

大学英语四、六级应试 易混淆词辨析

主编 唐永华

编者 (以姓氏笔画为序)

王 珏 汪 燕
徐 江 曹艳艳

上海科学技术文献出版社

前

PREFACE

言

学好英语词汇是学好英语的基础和保障,词汇掌握的如何会直接影响学习者听、说、读、写、译的水平。然而,英语中的许多同义词、近义词和同根词给学习者在学习和运用中带来很大的困惑,如动词 gleam, glisten, glitter 都可解释为“发光,发亮”;名词 opponent, rival 都有“对手”的意思;形容词 satisfying, satisfactory 英汉词典上都有“令人满意的”释义。类似这样的词究竟有何区别?使用上能否互换?这常常是学习者学习、运用上的疑问和难点。我们在英语教学中发现不少学生只是理解单词表面上的中文释义,而不理解单词所固有的内在含义,由于用词不贴切而产生歧义和误解,妨碍表达思想与交流的目的。为帮助学生解答词汇学习上的疑难,我们汇集了在教学中学生提出或暴露出的问题,对此进行探讨编写成书,力求提供更确切、更满意的解答,以帮助学生解决易混淆词使用上的问题。

本书从同义词、近义词和正误词这几方面对英语易混淆词进行辨析,词汇涵盖面广,涉及到动词、名词、形容词、副词和介词等。书中既有较详细的文字辨析,又提供常用结构、习惯搭配等知识,从而使读者能真正掌握词汇的用法。书后附有索引,便于查阅。愿读者使用本书后能攻克词汇上的疑难点,使自己的英语水平上一个新台阶。

本书可供大专院校学生及具有中等英语水平的学习者使用。

编者

2004 年 7 月

于华东师范大学

目 录

CONTENTS

I. 同义、近义词.....	1
II. 同根词	282
III. 正误词	320
IV. 索引	345

同义、近义词



abandon, desert, discard

abandon *v.* 放弃;遗弃,抛弃(着重强调彻底放弃;表“遗弃”
时与 **desert** 同义)

They had to abandon their program for lack of fund. 由于缺乏资金他们只好放弃他们的计划。

desert *v.* 离弃,抛弃,舍弃(侧重强调违背诺言、违背道义或
法律责任的行为)

The woman deserted her little child because she regarded him as her encumbrance. 这女人遗弃了她的小孩,因为她认为他是累赘。

discard *v.* 丢弃,抛弃(指丢弃没有用或不想要的东西)

People who discard their litter in the streets should have to pay heavy fines. 在街上乱扔杂物的人应受到重罚。



ability, capacity, faculty

ability *n.* 能力,本领(指先天具有或通过学习和实践所获得的各种能力)

Most people could give a pretty accurate appraisal of their

**A**

own abilities in other languages. 多数人能够对自己在其他语言方面的能力做出十分准确的估价。

capacity *n.* 能力, 才能(侧重接受能力, 尤指潜在能力)

This book is within the capacity of young readers. 这本书年轻读者完全能够理解。

faculty *n.* 能力, 天赋(多指特殊才能或智力)

He has a great faculty for learning languages. 他有学语言的天赋。

**able, capable, competent**

able *a.* 有能力的, 聪明能干的(指完全具有做某事的智力、体力、技能和水平)

She is the only patient able to describe her symptoms accurately to the doctor. 她是惟一能向医生准确描述自己病症的人。

capable *a.* 有能力的, 有才能的(指具有完成某一事情所需要的一般能力, 语气不如 able 强)

He is perfectly capable of taking care of himself. 他完全有能力照顾自己。

competent *a.* 有能力的, 能胜任的, 合格的(指具有足够的技能、知识等能够胜任某项工作)

Make sure the firm is competent to bid for the construction project. 一定要弄清楚这家公司是真的有能力投标承接这一建筑工程。

**absence, lack, shortage**

absence *n.* 缺乏, 没有(指根本不存在或完全缺乏)

The major problem is the absence of sufficient evidence.

主要的问题是缺乏足够的证据。

lack *n.* 缺乏, 不足(指部分或完全不够)

The plants died for lack of water. 由于没水, 这些植物枯死了。

shortage *n.* 不足, 缺少(侧重于数量上的不足)

In Thailand the few recovery centers suffer from a chronic shortage of staff and beds. 在泰国, 仅有的几家康复中心长期缺乏工作人员和床位。



abundant, adequate, ample

abundant *a.* 大量的, 充足的(强调“丰裕”, 大大超过所需)

Rice is abundant in the river valley. 这一流域盛产大米。

adequate *a.* 充足的, 足够的(侧重指“仅仅够”, 达到尚可程度)

His wages are not adequate to support three people. 他的工资不够养活三口人。

ample *a.* 充裕的, 丰富的(但还达不到“abundant”的程度, 常用来修饰 time, evidence, opportunity 等)

We have ample opportunity to express our views at the meeting. 我们有充分的机会在会上发表我们的观点。

Take an ample supply of food, for we shall be gone all day. 带上充足的食物, 因为我们要去一整天。



accept, receive

accept *v.* 接受, 领受, 收受(指经过考虑后接受, 收下)

He accepted a pen as a present. 他接受了送给他的笔。

receive *v.* 收到, 接到(指收到某物这一客观事实, 不具有主观上是否愿意接受之义)

**A**

They received about fifty enquiries after advertising the job. 招工广告登出之后,他们接待了大约五十个人的咨询。

**accelerate, quicken, speed**

accelerate *v.* (使)加速,(使)增速(主要指频率或速率在原有基础上的加快)

The car accelerated towards her. 那辆车加速向她开了过来。

quicken *v.* 加快(主要指步伐、节奏和动作的加快)

She quickened her pace, desperate to escape. 她加快了步伐,没命地逃跑。

speed *v.* 迅速前进,急行(主要指行动快速,没有加快之义)

I got into the car and home we sped. 我上了车,然后我们快速驱车回家。

**accident, event, incident, occurrence**

accident *n.* 意外遭遇,事故(多指意外事故或不幸事件)

Four people were killed in the road accident. 在这起道路交通事故中,有四人死亡。

event *n.* 事件,大事(可指任何发生的事情,尤指重大事件)

Two events received national attention during the year. 这一年有两件事情引起了举国上下的关注。

incident *n.* 发生的事,事件,事变(指小事情,也指不愉快的情况或政治事变)

The incident remained very clearly in his mind. 这件事他仍然记忆犹新。

occurrence *n.* 发生的事情,事件(多指日常生活中发生的一般事件,也可指意外发生的事情)

A snowstorm is an unusual occurrence at this time of the year. 在这一时节出现暴风雪天气实属少见。



**accomplish, achieve,
complete, finish, fulfil**

accomplish *v.* 达到(目的), 完成(任务)(指通过顽强努力圆满完成某一任务或实现某一目标)

The builders have accomplished the difficult piece of work they were paid to do. 雇来的建筑工人已完成了那项棘手的工作。

achieve *v.* 完成, 实现, 达到(强调克服困难而取得胜利、成功等, 或实现目标或目的等)

He will resort to any means to achieve his ambition. 为了实现他的野心, 他会不择手段。

complete *v.* 完成, 结束(正式用语, 指把不足、缺少或尚未完成的东西补足完成, 使其成为一个完整的整体)

The railway was completed ahead of time. 铁路提前完工了。

finish *v.* 完成, 完毕, 结束(一般用语, 着重强调某一事情或动作的最终完成)

I am afraid I cannot finish typing my paper before 10 o'clock. 恐怕十点钟以前我打不完我的论文。

fulfil *v.* 实现, 完成(指圆满实现预想的方案、规划等, 强调完全达到预期目标和要求)

It will be a great happiness to her to fulfil her parents' desire. 实现她父母亲的愿望将是她莫大的幸福。



accurate, exact, precise

accurate *a.* 精确的, 准确的(指与事实完全相符, 强调准确可

**A**

靠性)

The statistical figures in that report are not accurate. You should not refer to them. 这份报告中的统计数据不是很准确,你不应该参考这些数据。

exact *a.* 精确的,准确的,确切的(强调与事实丝毫不差,比 accurate 语气要强)

It was difficult to tell his exact age. 很难判断他的确切年龄。

precise *a.* 精确的,准确的(指极端精确无误,既强调 accurate 的准确性,又强调 exact 的确切性)

Can't you be more precise in your answers? 你能回答得更精确一点吗?

**accuse, charge**

accuse *v.* 指控,控告,指责(普通用语,表示直接、尖锐地指责或指控某人,被指控的情节可轻可重。常用结构 accuse sb. of sth.)

Jane accused him of not being frank. 简指责他不坦诚。

The soldier was accused of running away when the enemy attacked. 这个士兵被指控在敌人进攻时临阵脱逃。

charge *v.* 指控,控告,指责(比 accuse 正式,表示对严重的错误正式依法起诉,常用结构 charge sb. with sth.。用于此义时 charge 比 accuse 使用频率高一些)

The manager was charged with offering bribes. 这位经理被指控犯有行贿罪。

**acknowledge, admit, concede, confess**

acknowledge *v.* 承认,承认……的权威(指公开承认某种情况

的存在或真实性,常用结构 acknowledge + v-ing, acknowledge that ...)

The government acknowledged that the tax was unfair.
政府承认这项税收不合理。

admit v. 承认,供认(常指承认使自己感到惭愧或尴尬的事,常用结构 admit + v-ing, admit to <doing> sth., admit that ...)

She admitted lying to the police. 她承认向警方说了假话。
The Home Office finally admitted that several prisoners had been injured. 最后内政部承认有几个犯人受了伤。

concede v. 承认,承认……为真(指对起初否认或反对的事情真实性或有效性的承认,也指在比赛、竞选认输。如 concede defeat, 常用结构 concede sth., concede that ...)

He conceded to newsmen that an immediate agreement was nowhere in sight. 他向记者们承认近期内无望达成协议。
The Conservatives conceded defeat while the votes were still being counted. 选票尚未统计完毕,保守党已承认失败。

confess v. 承认(表示承认对自己不利的事情,多指承认自己犯有某一罪行或过错。常用结构 confess + v-ing, confess to <doing> sth., confess that ...)

He confessed to (committing) the murder of the old man. 他承认谋杀了那位老人。



acquire, gain, obtain, secure

acquire v. 获得,取得(指依靠自己的能力、技能或努力获得)

It is through learning that the individual acquires many habitual ways of reacting to situations. 正是通过学习,一个人获得了许多应付各种情况的常用方法。

**A**

gain *v.* 获得,取得(指经过努力获得自己想要的东西、获得某种利益或好处)

George gained full marks in the final exam. 乔治在期末考试中得了满分。

obtain *v.* 获得,得到(书面用语,指通过要求、努力或计划得到、获得某样东西)

Further information can be obtained by downloading from the computer. 详细的资料可从电脑上下载。

secure *v.* 获得,得到(多指想方设法地得到、把……弄到手)

Can you secure me two good seats for the performance? 你能帮我弄两张这次演出的甲等座位票吗?

**act, action, deed**

act *n.* 行为,行动(可数名词,主要指具体的行动和举动。多用单数形式)

The thief was caught in the act of breaking into the house. 那贼潜入房舍之际,被当场抓获。

action *n.* 行动,行为(可作不可数名词,表示抽象、概括性的动作;也可作可数名词,指具体的一次行动,此时常可和 act 互换使用。如 a foolish act/action。但是若后面带有 of 短语时,只能用 act,如 an act of cruelty/madness/kindness/friendship 等)

We shall judge by your actions. 我们将根据你的行为来做出评判。

deed *n.* 行为,事迹(正式用语,可指各种行动,常用来指那种比较理性、高尚的行为)

He is remembered for his many good deeds. 他作了许多好事,所以人们忘不了他。



actual, genuine, real, true

A

actual *a.* 实际的,事实上的,真实的(强调实际存在的,常与计划的、估计的、认为的东西相对)

The estimate was much less than the actual cost. 预算远远低于实际成本。

genuine *a.* 真的,非人造的(主要表示名副其实或货真价实,而非假造的)

The woman's coat is genuine mink. 这女子的大衣是真正的貂皮。

real *a.* 真的,真正的;真实的,现实的(可表示客观存在的事实,而并非想像、虚构或捏造;也可表示事物的质地是真的,而不是假造的)

Julius Caesar was a real person. 尤利乌斯·恺撒真有其人。

true *a.* 真实的,确实的;真正的,真的(强调某事物的真实性、没有任何虚假成分)

This book is based on a true story. 这本书是根据一个真实故事写成的。



adapt, adjust, adopt

adapt *v.* 1. 调整 2. (使)适应,(使)适合

adjust *v.* 1. 调节,调整 2. (使)适应(两者在表示“调整”之义时,adapt 表示为用于别处或他用而加以改变;adjust 表示为了取得更好的效果而进行小幅改变。在表示“〈使〉适应”之义时,两者没有明显区别,可换用)

I suggested that he should adapt/adjust himself to his new conditions. 我建议他让自己适应新的环境。

It takes a while to adapt/adjust to your new job. 适应你

**A**

的新工作需要一段时间。

He adjusted himself in the chair. 他在椅子上挪动了一下身子,以便坐得更舒服一些。

They saved a large sum of money by adapting the old machines to the needs of the project. 他们通过改装旧机器满足工程需要节省了一大笔钱。

adopt *v.* 1. 收养,领养 2. 采纳

The couple decided to adopt a boy or a girl though they had one of their own. 尽管这对夫妇自己已有一个孩子,他们仍然决定收养一个男孩或一个女孩。

Her mother adopted a silently disapproving attitude. 她母亲采取了一种默然不许的态度。

**adverse, averse**

adverse *a.* 不利的,有害的

Taxes are having an adverse effect on production. 税收正在对生产产生不利影响。

averse *a.* 反对的,不愿意的,嫌恶的

He is averse to/from flattery. 他不喜欢听恭维话。

**adventure, venture**

adventure *n.* 冒险,冒险活动(所作的冒险虽有一定危险但更多的是刺激)

All the children listened to his adventures with eager attention. 孩子们注意力十分集中,热切听他讲述冒险故事。

venture *n.* 冒险,风险(多指冒生命危险或重大经济风险)

Only a brave man would undertake such a venture. 只有勇敢的人才会冒这样的险。



advocate, promote

advocate *v.* 拥护, 提倡, 主张 (指通过发表演说或写文章来表示支持、拥护, 常暗示提倡某事或为某事辩护)

He advocated building more schools to satisfy the local children's thirst for knowledge. 他主张兴建更多的学校来满足当地孩子们对知识的渴求。

promote *v.* 促进, 增进, 发扬 (常含有通过支持、鼓励、扶植等方式促进之义)

The cultural exchange has helped to promote mutual understanding and friendship between the two countries. 文化交流有助于促进两国间的相互了解和友谊。



affair, matter

affair *n.* 事情, 事务 (作单数形式, 常指个人的私事、小事; 作复数形式, 指公众关心的重大事情, 即事务)

What you do in your spare time is your affair. 你在业余时间干什么是你自己的事。

They have no right to interfere in the internal affairs in Iran. 他们无权干涉伊朗的内部事务。

matter *n.* 事情, 问题, 情况 (一般用语, 指正在或需要讨论、考虑或处理的事情)

They say the matter is rather urgent. 他们说这事非常紧急。



affect, influence

affect *v.* 影响 (多指对具体事物产生直接影响, 尤其是消极、

**A**

负面的影响。施加影响者往往是事物或情况,而非人)

Non-smokers are apparently affected by the smoke from their friends, family members and strangers. 非吸烟者显然受到来自他们的朋友、家人以及陌生人吸烟的影响。

The rapid increase in the price of raw materials has seriously affected his income. 原材料价格的迅速上涨严重影响了他的收入。

influence *v.* 影响(指对事物发展产生影响或通过行为、榜样等对人的看法、行为、性格、气质等产生潜移默化的影响)

He was influenced by a high-school biology teacher to take up the study of medicine. 他受了一位中学生物老师的影响而选学了医科。

The judge was never influenced in his decisions by his sympathies or prejudices. 这位法官从来不会因同情或偏见而影响自己的决定。

**affection, emotion, feeling**

affection *n.* 喜爱,感情(指对人的爱慕或深挚的情感)

He hoped to retain his father's affection and confidence. 他希望能够继续获得父亲的钟爱和信任。

emotion *n.* 情感,感情,激情(多指像喜怒哀乐等比较强烈的情感或激动情绪)

The candidate addressed the crowd with emotion. 这位候选人激动地向人群演讲。

feeling *n.* 感情,同情,体谅(普通用词,泛指人的各种感觉、情绪和心情)

I am sure you have hurt her feelings. 我确信你伤害了她的感情。



age, era, epoch, period

A

age *n.* 时代, 时期(指具有某种特别特征或特殊事件的时代, 常和这一时代具有标志性特征的事物搭配构成时代名称, 例如: the Stone Age 石器时代)

era *n.* 纪元, 时代(从某一特定时间或事件开始的重要历史时期, 例如: the Christian era 耶稣纪元)

epoch *n.* 时代, 时期(强调有新的发展、重大变化得时期, 一个新纪元的开端)

The landing on the moon was regarded as an epoch-making event. 登上月球被视作是一件划时代的大事。

Einstein's theory marked a new epoch in history. 爱因斯坦的理论标志着一个新纪元。

period *n.* 时代, 时期(指一个人、一个国家以及一段文明等的发展过程当中的某段时期)

Money, at this period, held no importance for Andrew. 在这一时期, 钱对安德鲁毫无意义。



aged, elderly, old

aged *a.* 年老的(指年迈的, 含有体弱多病、老态龙钟之义)

The aged woman was wrinkled and bent. 这位老太太脸上满是皱纹、背也驼了。

elderly *a.* 较老的, 年长的(指已过中年, 接近老年。常含有尊敬、威严之义)

My father is getting elderly now and can't walk very fast. 我父亲现在年纪大了, 走路走不快。

old *a.* 老的, 年老的(纯指年龄, 相对 young 而言)

Old people cannot be as active as young people. 老年人不

**A**

能像年轻人那样活跃。

**aggravate, intensify**

aggravate *v.* 加重, 加剧, 使恶化 (表示使原先的困境更为严重)

The cold damp weather aggravated his rheumatism. 寒冷潮湿的天气加重了他的风湿病。

intensify *v.* (使)增强, (使)加剧 (侧重表示程度和力度方面的显著增强)

They intensified the patrols along the frontier. 他们加强了边境巡逻。

The economic crisis of 1929 greatly intensified the mass discontent. 1929 年的经济危机大大地加深了民众的不满情绪。

**agony, distress**

agony *n.* (极度的)痛苦, 创痛 (指精神上或肉体上的极大痛苦或疼痛, 往往特别强调这种疼痛不是局部的, 而是周身的)

The agony of the injured soldier was dreadful to see. 受伤士兵的那种痛苦真是惨不忍睹。

distress *n.* 痛苦, 悲伤, 忧虑 (指由于缺钱、生活贫困或其他不幸原因而引起的身体或精神上的痛苦或苦恼)

She was in great distress after her boy friend was killed in the air crash. 她男朋友在空难中丧生之后, 她极度痛苦。

**agree, approve, consent**

agree *v.* 同意, 赞同 (指经过商讨达成一致意见和看法)